

# Important safety

Please read carefully

---

**FR | Informations de sécurité importantes**

Veillez les lire attentivement

**NL | Belangrijk voor de veiligheid**

Lees zorgvuldig

**DE | Wichtige Sicherheitsinformationen**

Bitte sorgfältig lesen

**ES | Seguridad importante**

Lea con atención

**PT | Informações de segurança importantes**

Leia atentamente

**IT | Importanti istruzioni di sicurezza**

Leggere attentamente

**PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa**

Przeczytaj uważnie

---



**EN** | Please retain instructions for future reference.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use any damaged accessories.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.

- Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.
- Always unplug the appliance after use and ensure it has cooled fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



**CAUTION:** Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.



**WARNING:** Do not touch sharp blades.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.

- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



**ATTENTION** : tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.



**AVERTISSEMENT** : ne touchez pas les lames tranchantes.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik geen beschadigde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

- Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



**LET OP:** Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.



**WAARSCHUWING:** Raak de scherpe messen niet aan.

**DE** | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, warten oder verstauen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



**ACHTUNG:** Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.



**WARNUNG:** Berühren Sie die scharfen Klingen nicht.

**ES** | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice accesorios que estén dañados.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.

- No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo y asegúrese de que se ha enfriado por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



**PRECAUCIÓN:** No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.



**ADVERTENCIA:** No toque las cuchillas afiladas.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um electricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.

- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize acessórios danificados.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos.
- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e assegure-se de que arrefeceu completamente antes de qualquer limpeza, manutenção a realizar pelo utilizador ou armazenamento.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



**CUIDADO:** mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.



**AVISO:** não toque nas lâminas afiadas.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare accessori danneggiati.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.

- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e verificare che si sia raffreddato completamente prima di eseguire operazioni di pulizia, manutenzione o prima di riparlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



**ATTENZIONE:** non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.



**AVVERTENZA:** non toccare le lame affilate.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włócznie lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przechowywania urządzenia należy odłączyć je od gniazdka i upewnić się, że całkowicie ostygło.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



**UWAGA:** nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:** nie należy dotykać ostrzy.



**EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment**

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

**FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques**

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

**NL | Weggoien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur**

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

**DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten**

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos**

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

**PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias**

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

### **IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

### **PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych**

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



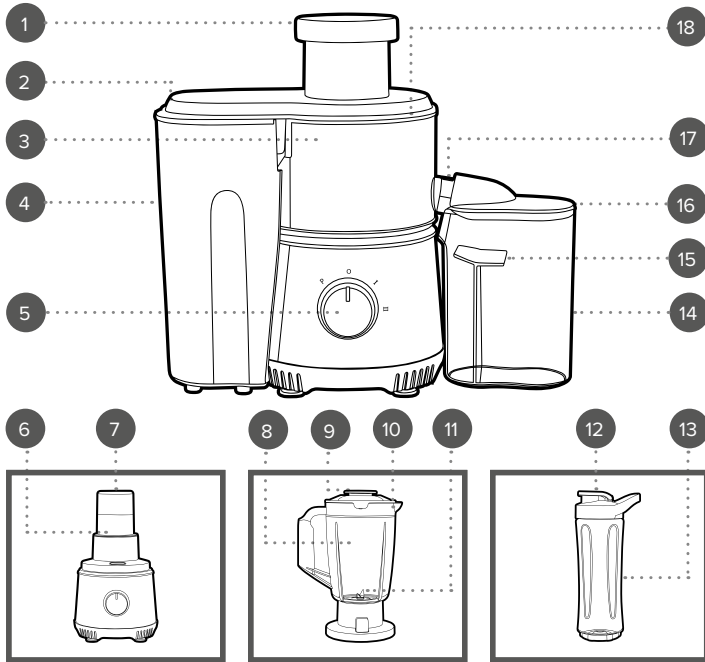
Manufactured by:  
Ultimate Products UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**  
Ultimate Products Europe Ltd.,  
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

**MADE IN CHINA.**

CD300125/MD000000/V1

# User manual

4 in 1 juice and blend



**UK ONLY**

To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit [www.salter.com](http://www.salter.com).

**EN** | Description of parts

1. Pusher
2. Lid cover
3. Juicer main unit
4. Pulp collector
5. Speed control dial
6. Grinder blade
7. Grinder cup
8. 1 litre jug
9. Measuring cap
10. 1 litre jug lid
11. Blender blade
12. Sports bottle lid
13. Sports bottle
14. Juice collector
15. Juice collector divider
16. Juice collector lid
17. Anti-drip spout
18. Filter

**FR** | Description des pièces

1. Pousoir
2. Couvercle
3. Base de l'extracteur de jus
4. Bac à pulpe
5. Bouton de réglage de la vitesse
6. Lame du broyeur
7. Gobelet du broyeur
8. Pichet de 1 litre
9. Bouchon mesureur
10. Couvercle du pichet de 1 litre
11. Lame du mixeur
12. Couvercle de la bouteille de sport
13. Bouteille de sport
14. Bac à jus
15. Séparateur du bac à jus
16. Couvercle du bac à jus
17. Bec verseur anti-goutte
18. Filtre

**NL** | Beschrijving van onderdelen

1. Stampfer
2. Deksel
3. Hoofdeunit van sapcentrifuge
4. Pulpvangbak
5. Snelheidsregelaar
6. Mes van voedselmolen
7. Beker voor voedselmolen
8. Kan van 1 liter
9. Meetdop
10. Deksel voor kan van 1 liter
11. Blendermes
12. Deksel van sportfles
13. Sportfles
14. Sapvangbak
15. Verdelers in sapvangbak
16. Deksel van de sapvangbak
17. Antidruppeltuit
18. Filter

**DE** | Beschreibung der Teile

1. Stopfer
2. Deckel
3. Haupteinheit Entsafter
4. Fruchtfleisch-Auffangbehälter
5. Geschwindigkeitsregler
6. Mahlscheibe
7. Mahlbecher
8. 1-Liter-Krug
9. Messbecher
10. Deckel für 1-Liter-Krug
11. Mixerlingen
12. Deckel für Sportflasche
13. Sportflasche
14. Saftauffangbehälter
15. Trenner Saftauffangbehälter
16. Deckel Saftauffangbehälter
17. Tropfreier Ausguss
18. Filter

**EN** | Please retain instructions for future reference.

**Dos and don'ts****DO:**

Be careful if hot liquid is poured into the juicer, as it can be ejected out of the juicer due to sudden steaming. Switch off the juicer and disconnect it from the mains power supply before changing or fitting attachments.

**DON'T:**

Dry blend ingredients; always add a small amount of liquid. Use attachments or cutting/rotating blades if they are loose, damaged or broken. Operate the blender whilst empty, as this can cause damage. Blend warm or hot liquid or food. Use harsh or abrasive detergents or scourers to clean the juicer, as this could cause damage.

**ES** | Descripción de las piezas

1. Accesorio para empujar los alimentos
2. Cubierta de la tapa
3. Unidad principal del exprimidor
4. Recolector de pulpa
5. Control de velocidad
6. Cuchilla del triturador
7. Tritrador
8. Jarra de 1 litro
9. Tapón medidor
10. Tapa para la jarra de 1 litro
11. Cuchilla de la licuadora
12. Tapa de la botella deportiva
13. Botella deportiva
14. Recolector de zumo
15. Separador del recolector de zumo
16. Tapa del recolector de zumo
17. Boquilla antigoteo
18. Filtro

**PT** | Descrição das peças

1. Calçador
2. Tampa
3. Unidade principal do espremedor
4. Coletor de polpa
5. Botão de controlo da velocidade
6. Lâmina do moinho
7. Copo do moinho
8. Jarro de 1 litro
9. Tampa de medição
10. Tampa do jarro de 1 litro
11. Lâmina da liquidificadora
12. Tampa da garrafa de desporto
13. Garrafa de desporto
14. Coletor de sumo
15. Divisor do coletor de sumo
16. Tampa do coletor de sumo
17. Bico antigotas
18. Filtro

**IT** | Descrizione dei componenti

1. Pestello
2. Coperchio
3. Unità principale della centrifuga
4. Raccoglitore polpa
5. Manopola di controllo della velocità
6. Lama tritattuto
7. Contenitore tritattuto
8. Caraffa da 1 litro
9. Misurino
10. Coperchio della caraffa da 1 litro
11. Lama del frullatore
12. Coperchio per borraccia sportiva
13. Borraccia sportiva
14. Raccoglitore succo
15. Separatore raccogli-succo
16. Coperchio raccogli-succo
17. Beccuccio salvagoccia
18. Filtro

**PL** | Opis części

1. Popychacz
2. Pokrywka
3. Jednostka główna wyciskarki
4. Zbiornik na miąższ
5. Pokrętło regulacji prędkości
6. Ostrze młynka
7. Kubek z młynkiem
8. Dzbanek o pojemności 1 litra
9. Miarka
10. Pokrywka dzbanka 1 l
11. Ostrze blendera
12. Pokrywka butelki sportowej
13. Butelka sportowa
14. Zbiornik na sok
15. Separator pojemnika na sok
16. Pokrywa pojemnika na sok
17. Dziobek zapobiegający kapaniu
18. Filtr

## Care and maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance, switch off and unplug the juicer from the mains power supply and allow it to cool fully.

**STEP 1:** Wipe the juicer main unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

**STEP 2:** Wash all of the accessories in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.



**NOTE:** The juicer should be cleaned after each use.



**WARNING:** Handle the chopping attachments with care, as the blades are sharp. Exercise caution when attaching, removing, cleaning or storing attachments.

## Instructions for use

### Before first use

Clean the juicer following the instructions outlined in the section entitled '**Care and maintenance**'.



**NOTE:** When using the juicer for the first time, a slight odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the juicer.

### Assembling the blender

All attachments must be securely fitted before use; do not attempt to remove attachments until the blades have stopped moving.

**STEP 1:** Check that the juicer main unit is switched off and unplugged from the mains power supply.

**STEP 2:** Position the juicer main unit onto a flat, stable surface, at a height that is comfortable for the user. Check that the rubber feet are firmly planted so that the juicer does not wobble during use.

**STEP 3:** Make sure the speed control dial is set to position '0'.

**STEP 4:** Select the attachments as desired.

### Assembling the juicer

**STEP 1:** Place the juice collector onto the juicer main unit. Align the locking tabs and gently press downwards. Twist in a clockwise direction until locked into place.

**STEP 2:** Place the filter inside the pulp collector and push downwards until it clicks.

**STEP 3:** Position the lid cover onto the juice collector and rotate in a clockwise direction until secure.

**STEP 4:** Lean the pulp collector under the lid cover.

### Assembling the blender with sports bottle

**STEP 1:** Place the ingredients to be blended into the sports bottle.

**STEP 2:** Carefully attach the blender blade by placing it on top of the sports bottle and rotating in a clockwise direction until locked into place.

**STEP 3:** Invert the sports bottle and place it on top of the juicer main unit. Align the blender blade locking tabs with the juicer main unit and gently press downwards. Twist in a clockwise direction until locked into place.

### Assembling the grinder cup

**STEP 1:** Place the ingredients into the grinder cup.

**STEP 2:** Attach the grinder blade by placing it on top of the grinder cup and rotating in a clockwise direction until secure.

**STEP 3:** Carefully place the grinder blade onto the juicer main unit. Align the locking tabs and gently press downwards. Twist in a clockwise direction until locked into place.

### Assembling the 1 litre jug

**STEP 1:** Carefully place the blender blade onto the juicer main unit. Align the locking tabs and gently press downwards. Twist in a clockwise direction until locked into place.

**STEP 2:** Position the 1 litre jug over the blender blade and rotate in a clockwise direction until secure.

**STEP 3:** Open the 1 litre jug lid by rotating it in an anticlockwise direction and lifting away from the 1 litre jug. Then add the food to be blended.

### Using as a juice collector

**STEP 1:** Add food via the lid cover opening; the pusher can be used to push food into the juice collector chamber if necessary.

**STEP 2:** Plug in and switch on the juicer main unit at the mains power supply.

**STEP 3:** Holding the juicer main unit steady, rotate the speed control dial to the required setting.

**STEP 4:** Open the anti-drip spout and use the juice cup to collect any juice that is produced.

**STEP 5:** Additional food can be added through the lid cover opening using the pusher during juicing.

**STEP 6:** Turn the speed control dial back to position '0' after juicing is complete and wait until the blades stop rotating. Close the anti-drip spout.

**STEP 7:** Remove the lid cover by turning it in an anticlockwise direction and lifting it up away from the juicer main unit.

**STEP 8:** Remove the pulp collector by lifting it up and away from the main unit. Carefully rotate the juice collector in an anticlockwise direction, while avoiding touching the blades on the filter, and detach it from the juicer main unit. Carefully remove and wash the filter.



**NOTE:** Setting '1' is recommended for soft foods and setting '2' for hard foods. Remove hard kernels from food before juicing. Cutting food into smaller pieces may improve results.



**WARNING:** Max. continuous operation time is 30 seconds. Leave to cool for at least 1 minute before using the juicer again.

### Using as a blender/grinder

**STEP 1:** Prepare the food and fit the required attachments as desired.

**STEP 2:** Holding the juicer main unit steady, rotate the speed control dial to the required setting until the food is processed. Turn the control dial back to position '0' and wait for the blades to stop rotating before detaching the blender/grinder blade.

**STEP 3:** Remove the blender/grinder blade by twisting in an anticlockwise direction and lifting away from the juicer main unit.



**NOTE:** Use a small amount of liquid to help blend ingredients. Do not exceed the max. fill mark.



**WARNING:** Max. continuous operation time for grinding is 30 seconds. Leave to cool down for at least 10 minutes before grinding again.

## Using the speed settings

Holding the juicer main unit steady, turn the speed control dial in a clockwise direction to select a speed setting or in an anticlockwise direction to activate the pulse setting (P). The pulse setting provides quick bursts of speed. Hold the speed control dial in place to activate the motor and release to stop it. Turn the speed control dial back to position '0' and wait for blades to stop rotating before removing attachments.

## Storage

Check that the juicer main unit and its accessories are cool, clean and dry before storing in a cool, dry place. Never wrap the cord tightly around the juicer; wrap it loosely to avoid causing damage.

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The juicer will not operate.	The juicer is not connected to the mains power supply.	Plug in and switch on the juicer at the mains power supply.
	The juicer is not correctly assembled.	Check that the juicer has been correctly assembled and that the attachments are secure.
There are large chunks of ingredients after processing.	The juicer has been overfilled.	Remove some of the ingredients and chop in batches.
The sports bottle is leaking.	The sports bottle lid is not fitted correctly.	Checking that the threads are correctly aligned, twist the sports bottle lid in a clockwise direction until secure.

## Specifications

Product code: EK4294  
Input: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Output: 400 W  
Power consumption (Off mode): 0.35 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## À faire et à ne pas faire

### À FAIRE :

Faites attention si du liquide chaud est versé dans l'extracteur de jus, car il peut être éjecté de l'appareil en raison de la vapeur soudaine. Éteignez l'extracteur de jus et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de changer ou d'installer des accessoires.

### À NE PAS FAIRE :

Ne mixez pas d'ingrédients à sec. Ajoutez toujours une petite quantité de liquide.

N'utilisez pas les accessoires ou les lames coupantes/rotatives s'ils sont desserrés, endommagés ou cassés.

N'utilisez pas le mixeur sans nourriture, car cela pourrait l'endommager.

Ne mixez pas de liquides ou d'aliments chauds.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'extracteur de jus, car cela pourrait l'endommager.

## Entretien et maintenance

Avant de procéder à tout nettoyage ou entretien, éteignez et débranchez l'extracteur de jus de l'alimentation secteur, et laissez-le refroidir complètement.

**ÉTAPE 1 :** essuyez la base de l'extracteur de jus avec un chiffon doux et humide, et laissez sécher complètement.

**ÉTAPE 2 :** nettoyez les accessoires à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les soigneusement.



**REMARQUE :** l'extracteur de jus doit être nettoyé après chaque utilisation.



**AVERTISSEMENT :** manipulez les couteaux avec précaution, car les lames sont tranchantes. Soyez prudent lorsque vous fixez, retirez, nettoyez et rangez les accessoires.

## Mode d'emploi

### Avant la première utilisation

Nettoyez l'extracteur de jus en suivant les instructions de la section intitulée « Entretien et maintenance ».



**REMARQUE :** lors de la première utilisation de l'extracteur de jus, une légère odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour de l'extracteur de jus.

## Assemblage du mixeur

Tous les accessoires doivent être solidement fixés avant utilisation ; n'essayez pas de les retirer avant l'arrêt complet des lames.

**ÉTAPE 1 :** vérifiez que la base de l'extracteur de jus est éteinte et débranchée de l'alimentation secteur.

**ÉTAPE 2 :** placez la base de l'extracteur de jus sur une surface plane et stable, à une hauteur confortable pour l'utilisateur. Vérifiez que les pieds en caoutchouc sont bien stables pour que l'extracteur de jus ne bouge pas pendant l'utilisation.

**ÉTAPE 3 :** assurez-vous que le bouton de réglage de la vitesse est sur la position « 0 ».

**ÉTAPE 4 :** sélectionnez les accessoires que vous souhaitez.

## Assemblage de l'extracteur de jus

**ÉTAPE 1 :** placez le bac à jus sur la base de l'extracteur de jus. Alignez les languettes de verrouillage et appuyez doucement vers le bas. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

**ÉTAPE 2 :** placez le filtre dans le bac à pulpe et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il se mette en place.

**ÉTAPE 3 :** positionnez le couvercle sur le bac à jus et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

**ÉTAPE 4 :** placez le bac à pulpe sous le couvercle.

### Assemblage du mixeur avec la bouteille de sport

**ÉTAPE 1 :** placez les ingrédients à mixer dans la bouteille de sport.

**ÉTAPE 2 :** fixez avec précaution la lame du mixeur en la plaçant sur le dessus de la bouteille de sport et en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

**ÉTAPE 3 :** retournez la bouteille de sport et placez-la sur la base de l'extracteur de jus. Alignez les languettes de verrouillage de la lame du mixeur avec la base de l'extracteur de jus, puis appuyez doucement vers le bas. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

### Assemblage du gobelet du broyeur

**ÉTAPE 1 :** placez les ingrédients dans le gobelet du broyeur.

**ÉTAPE 2 :** fixez la lame du broyeur en la plaçant sur le gobelet du broyeur et en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

**ÉTAPE 3 :** placez délicatement la lame du broyeur sur la base de l'extracteur de jus. Alignez les languettes de verrouillage et appuyez doucement vers le bas. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

### Assemblage du pichet de 1 litre

**ÉTAPE 1 :** placez délicatement la lame du mixeur sur la base de l'extracteur de jus. Alignez les languettes de verrouillage et appuyez doucement vers le bas. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

**ÉTAPE 2 :** placez le pichet de 1 litre sur la lame du mixeur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

**ÉTAPE 3 :** ouvrez le couvercle du pichet de 1 litre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en le soulevant du pichet de 1 litre. Ajoutez ensuite les aliments à mixer.

### Utilisation comme bac à jus

**ÉTAPE 1 :** ajoutez des aliments via l'ouverture du couvercle : le poussoir peut être utilisé pour pousser les aliments dans le compartiment du bac à jus si nécessaire.

**ÉTAPE 2 :** branchez la base de l'extracteur de jus sur l'alimentation secteur, puis allumez-le.

**ÉTAPE 3 :** maintenez la base de l'extracteur de jus immobile et tournez le bouton de réglage de la vitesse sur le réglage souhaité.

**ÉTAPE 4 :** ouvrez le bec verseur anti-goutte et utilisez le gobelet à jus pour récupérer le jus produit.

**ÉTAPE 5 :** il est possible d'ajouter des aliments supplémentaires par l'ouverture du couvercle à l'aide du poussoir pendant le pressage.

**ÉTAPE 6 :** replacez le bouton de réglage de la vitesse sur la position « 0 » une fois le jus obtenu et attendez que les lames cessent de tourner. Fermez le bec verseur anti-goutte.

**ÉTAPE 7 :** retirez le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en le soulevant hors de la base de l'extracteur de jus.

**ÉTAPE 8 :** retirez le bac à pulpe en le soulevant de la base. Faites pivoter délicatement le bac à jus dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, en évitant de toucher les lames du filtre, puis détachez-le de la base de l'extracteur de jus. Retirez et lavez le filtre avec précaution.



**REMARQUE :** le réglage « 1 » est recommandé pour les aliments tendres et le réglage « 2 » pour les aliments durs. Retirez les noyaux durs des aliments avant de les presser. Couper les aliments en petits morceaux peut améliorer les résultats.



**AVERTISSEMENT :** la durée maximale de fonctionnement continu est de 30 secondes. Laissez refroidir l'extracteur de jus pendant au moins 1 minute avant de le réutiliser.

### Utilisation comme mixeur/broyeur

**ÉTAPE 1 :** préparez les aliments et fixez les accessoires nécessaires selon vos besoins.

**ÉTAPE 2 :** tout en maintenant la base de l'extracteur de jus immobile, tournez le bouton de réglage de la vitesse sur le réglage souhaité jusqu'à ce que les aliments soient mixés. Remettez le bouton de sélection en position « 0 » et patientez jusqu'à ce que les lames cessent de tourner avant de retirer la lame du mixeur/broyeur.

**ÉTAPE 3 :** retirez la lame du mixeur/broyeur en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en la soulevant hors de la base de l'extracteur de jus.



**REMARQUE :** utilisez une petite quantité de liquide pour faciliter le mixage des ingrédients. Ne dépassez pas le repère de remplissage maximal.



**AVERTISSEMENT :** la durée maximale de fonctionnement continu pour le broyage est de 30 secondes. Laissez refroidir pendant au moins 10 minutes avant de broyer à nouveau.

### Utilisation des paramètres de vitesse

Tout en maintenant la base de l'extracteur de jus immobile, tournez le bouton de réglage de la vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner une vitesse ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour activer le réglage Impulsion **[P]**.

Le réglage Impulsion produit des rafales rapides de vitesse. Maintenez le bouton de réglage de la vitesse en place pour activer le moteur et relâchez-le pour l'arrêter.

Remettez le bouton de réglage de la vitesse en position « 0 » et patientez jusqu'à ce que les lames cessent de tourner avant de retirer les accessoires.

### Stockage

Vérifiez que la base de l'extracteur de jus et ses accessoires sont froids, propres et secs avant de les ranger dans un endroit frais et sec.

N'enroulez jamais le cordon de manière trop serrée autour de l'extracteur de jus ; enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

### Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'extracteur de jus ne fonctionne pas.	L'extracteur de jus n'est pas branché sur l'alimentation secteur.	Branchez l'extracteur de jus sur l'alimentation secteur et allumez-le.
	L'extracteur de jus n'est pas correctement assemblé.	Vérifiez que l'extracteur de jus a été correctement assemblé et que les accessoires sont bien fixés.
Des morceaux d'ingrédients n'ont pas été correctement mixés.	L'extracteur de jus a été trop rempli.	Retirez quelques ingrédients et hachez en plusieurs fois.
La bouteille de sport fuit.	Le couvercle de la bouteille de sport n'est pas correctement fixé.	En vérifiant que les filetages sont correctement alignés, tournez le couvercle de la bouteille de sport dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

## Spécifications

Code produit : EK4294  
Entrée : 220–240 V ~ 50–60 Hz

Sortie : 400 W  
Consommation énergétique (mode arrêt) : 0.35 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

### Wat u wel en niet moet doen

#### WEL DOEN:

Wees voorzichtig als u hete vloeistof in de sapcentrifuge giet. Deze kan uit de sapcentrifuge spatten vanwege plotselinge stoomvorming. Schakel de sapcentrifuge uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hulpstukken vervangt of monteert.

#### NIET DOEN:

Meng geen droge ingrediënten. Voeg altijd een kleine hoeveelheid vloeistof toe.

Gebruik geen hulpstukken of snijdende/roterende messen als deze loszitten of beschadigd of kapot zijn.

Gebruik de blender niet zonder voedsel, aangezien dit schade kan veroorzaken.

Meng geen warme of hete vloeistof of etenswaren.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de sapcentrifuge schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

### Verzorging en onderhoud

Schakel de sapcentrifuge uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat de pers volledig afkoelen voordat u deze gaat schoonmaken of onderhoud gaat uitvoeren.

**STAP 1:** Veeg de hoofdunit van de sapcentrifugeschoon met een zachte, vochtige doek en laat grondig drogen.

**STAP 2:** Was alle accessoires af in een warm sopje, spoel ze daarna goed schoon en droog ze grondig af.



**OPMERKING:** De sapcentrifuge moet na elk gebruik worden schoongemaakt.



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig met het hakhulpstukken, want de messen zijn scherp. Wees voorzichtig bij het bevestigen, verwijderen, reinigen en opbergen van hulpstukken.

### Gebruiksaanwijzing

#### Vóór het eerste gebruik

Reinig de sapcentrifuge volgens de instructies in het gedeelte 'Verzorging en onderhoud'.



**OPMERKING:** Wanneer u de sapcentrifuge voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte geur verspreiden. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de sapcentrifuge.

#### De blender in elkaar zetten

Alle hulpstukken moeten vóór gebruik stevig worden bevestigd; probeer de hulpstukken niet te verwijderen voordat de messen stilstaan.

**STAP 1:** Controleer of de hoofdunit van de sapcentrifuge is uitgeschakeld en of de stekker uit het stopcontact is gehaald.

**STAP 2:** Plaats de hoofdunit van de sapcentrifuge op een vlakke, stabiele ondergrond en op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker. Controleer of de sapcentrifuge stevig op de rubberen voetjes staat, zodat deze tijdens het gebruik niet wankelt.

**STAP 3:** Zorg dat snelheidsregelaar is ingesteld op '0'.

**STAP 4:** Kies de gewenste hulpstukken.

#### De sapcentrifuge in elkaar zetten

**STAP 1:** Plaats de sapopvangbak op de hoofdunit van de sapcentrifuge. Lijn de borglijpjes uit en druk deze voorzichtig omlaag. Draai rechtsom totdat ze stevig vastzitten.

**STAP 2:** Plaats het filter in de pulpopvangbak en duw het naar beneden totdat het vastklikt.

**STAP 3:** Plaats het deksel op de sapopvangbak en draai rechtsom totdat deze goed vastzit.

**STAP 4:** Schuif de pulpopvangbak onder het deksel.

#### De blender met sportfles in elkaar zetten

**STAP 1:** Plaats de te blenden ingrediënten in de sportfles.

**STAP 2:** Bevestig het blendermes voorzichtig door het boven op de sportfles te plaatsen en draai het rechtsom totdat het goed vastzit.

**STAP 3:** Keer de sportfles om en plaats deze boven op de hoofdunit van de sapcentrifuge. Lijn de borglijpjes van het blendermes uit met de hoofdunit van de sapcentrifuge en druk ze voorzichtig naar beneden. Draai rechtsom totdat ze stevig vastzitten.

#### De beker voor de voedselmolen in elkaar zetten

**STAP 1:** Plaats de te blenden ingrediënten in de beker van de voedselmolen.

**STAP 2:** Bevestig het mes van de voedselmolen voorzichtig door het boven op de sportfles te plaatsen en draai het rechtsom totdat het stevig vastzit.

**STAP 3:** Plaats het maalmes voorzichtig op de hoofdunit van de sapcentrifuge. Lijn de borglijpjes uit en druk deze voorzichtig omlaag. Draai rechtsom totdat ze stevig vastzitten.

#### De 1 literkan in elkaar zetten

**STAP 1:** Plaats het blendermes voorzichtig op de hoofdunit van de sapcentrifuge. Lijn de borglijpjes uit en druk deze voorzichtig omlaag. Draai rechtsom totdat ze stevig vastzitten.

**STAP 2:** Plaats de literkan over het blendermes en draai de kan rechtsom totdat deze vastzit.

**STAP 3:** Open het deksel van de literkan door het deksel linksom te draaien en van de literkan omhoog te tillen. Voeg vervolgens het voedsel toe dat u wilt blenden.

#### Gebruiken als sapopvangbak

**STAP 1:** Voeg voedsel toe via de opening in het deksel; indien nodig kan met de stamper voedsel in de sapopvangbak worden gedruwd.

**STAP 2:** Steek de stekker van hoofdunit van de sapcentrifuge in het stopcontact en schakel het stopcontact in.

**STAP 3:** Houd de hoofdunit van de sapcentrifuge stabiel en draai aan de snelheidsregelaar voor de gewenste instelling.

**STAP 4:** Open de antidruppeltuit en gebruik de sapbeker om het geperste sap op te vangen.

**STAP 5:** U kunt tijdens het persen met de stamper extra voedsel toevoegen via de opening in het deksel.

**STAP 6:** Draai de snelheidsregelaar terug naar stand '0' nadat het persen is voltooid en wacht tot de messen zijn gestopt met draaien. Sluit de antidruppeltuit.

**STAP 7:** Verwijder het deksel door het linksom te draaien en van de hoofdunit van de sapcentrifuge omhoog te tillen.

**STAP 8:** Verwijder de pulpopvangbak door deze op te tillen en van de hoofdunit te verwijderen. Draai de sapopvangbak voorzichtig linksom zonder de messen of het filter aan te raken en verwijder de sapopvangbak van de hoofdunit van de sapcentrifuge. Verwijder het filter voorzichtig en maak het schoon.



**OPMERKING:** Stand '1' wordt aanbevolen voor zacht voedsel en stand '2' voor hard voedsel. Verwijder de harde kern uit voedsel voordat u sap perst. Door voedsel in kleinere stukjes te snijden, krijgt u betere resultaten.



**WAARSCHUWING:** De maximale continue gebruikstijd is 30 seconden. Laat ten minste 1 minuut afkoelen voordat u de sapcentrifuge opnieuw gebruikt.

### Gebruiken als blender/voedselmolen

**STAP 1:** Bereid het voedsel en plaats de benodigde hulpstukken.

**STAP 2:** Houd de hoofdeunit van de sapcentrifuge stabiel en draai aan de snelheidsregelaar voor de gewenste instelling totdat het voedsel is verwerkt. Draai de snelheidsregelaar terug naar stand '0' en wacht tot de messen zijn gestopt met draaien voordat u het mes van de blender/voedselmolen verwijdert.

**STAP 3:** Verwijder het blendermes/maalmes door het linksom te draaien en uit de hoofdeunit van de sapcentrifuge te tillen.



**OPMERKING:** Gebruik een beetje vloeistof om ingrediënten te mengen. Overschrijd de maximale vulmarkering niet.



**WAARSCHUWING:** De maximale continue gebruikstijd bij het malen is 30 seconden. Laat ten minste 10 minuten afkoelen voordat u opnieuw voedsel maalt.

### De snelheidsinstellingen gebruiken

Houd de hoofdeunit van de sapcentrifuge met geïntegreerde blender stabiel en draai de snelheidsregelaar rechtsonder om een snelheidsinstelling te kiezen of linksom om de pulseerstand (P) te activeren.

De pulseerstand zorgt voor snelle, korte rotaties. Houd de snelheidsregelaar ingedrukt om de motor te activeren en laat los om de motor te stoppen.

Draai de snelheidsregelaar terug naar stand '0' en wacht tot de messen zijn gestopt met draaien voordat u hulpstukken verwijdert.

### Opbergen

Controleer of de hoofdeunit van de sapcentrifuge met geïntegreerde blender en de accessoires koel, schoon en droog zijn voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt. Wikkel het snoer nooit strak om de sapcentrifuge; wikkel het er losjes omheen om schade te voorkomen.

### Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplissing
De sapcentrifuge werkt niet.	De sapcentrifuge is niet aangesloten op het stopcontact.	Steek de stekker van de sapcentrifuge in het stopcontact en schakel het stopcontact in.
	De sapcentrifuge is niet goed in elkaar gezet.	Controleer of de sapcentrifuge op de juiste wijze in elkaar is gezet en of de hulpstukken veilig zijn bevestigd.
Er zijn nog grote stukken van de ingrediënten na het persen.	De sapcentrifuge was te vol.	Verwijder een deel van de ingrediënten en hak ze in porties.
De sportfles lekt.	Het deksel van de sportfles is niet goed bevestigd.	Controleer of de uitsparingen goed zijn uitgelijnd en draai de sportfles rechtsonder totdat deze goed vastzit.

### Specificaties

Productcode: EK4294  
Invoer: 220–240 V~ 50–60 Hz

Uitvoer: 400 W  
Stroomverbruik (uit): 0.35 W

**DE |** Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

### Wichtig beim Umgang

#### WAS SIE TUN SOLLTEN:

Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in den Entsafter gegossen wird, da sie durch die plötzliche Dampfentwicklung aus dem Entsafter spritzen kann. Schalten Sie den Entsafter aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, bevor Sie die Aufsätze austauschen oder anbringen.

#### WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN:

Mixen Sie die Zutaten nicht in trockenem Zustand, sondern geben Sie immer etwas Flüssigkeit hinzu.

Verwenden Sie keine Aufsätze oder Schneid-/Rotationsmesser, wenn diese lose, beschädigt oder gebrochen sind.

Benutzen Sie den Entsafter nicht ohne Lebensmittel, da dies zu Schäden führen kann.

Mixen Sie keine warmen oder heißen Flüssigkeiten oder Lebensmittel.

Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um den Entsafter zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

### Pflege und Wartung

Schalten Sie den Entsafter vor der Reinigung oder Wartung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

**SCHRITT 1:** Wischen Sie den Entsafter mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn gründlich trocknen.

**SCHRITT 2:** Reinigen Sie alle Zubehörteile in warmem Seifenwasser. Spülen Sie sie anschließend gründlich ab und trocknen Sie sie.



**HINWEIS:** Der Entsaftersollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.



**WARNUNG:** Seien Sie vorsichtig mit den Klingenaufsätzen, da die Klingen scharf sind. Gehen Sie beim Anbringen, Entfernen, Reinigen oder Lagern der Aufsätze stets vorsichtig vor.

## Gebrauchsanweisung Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie den Entsafter gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Pflege und Wartung“.



**HINWEIS:** Wenn Sie den Entsafter zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung in der Umgebung des Entsafters.

### Zusammenbau des Mixers

Alle Aufsätze müssen vor dem Gebrauch sicher befestigt sein. Versuchen Sie nicht, die Aufsätze zu entfernen, während sie sich noch bewegen.

**SCHRITT 1:** Überprüfen Sie, ob der Entsafter ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

**SCHRITT 2:** Stellen Sie den Entsafter in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache und stabile Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass die Gummifüße einen guten Stand haben, damit der Entsafter während der Verwendung nicht wackelt.

**SCHRITT 3:** Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler auf „0“ steht.

**SCHRITT 4:** Wählen Sie den gewünschten Aufsatz aus.

### Zusammenbau des Entsafters

**SCHRITT 1:** Setzen Sie den Saftauffangbehälter auf den Entsafter. Richten Sie die beiden Verriegelungsglaschen aneinander aus und drücken Sie den Behälter vorsichtig nach unten. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

**SCHRITT 2:** Setzen Sie den Filter in den Fruchtfleisch-Auffangbehälter und drücken Sie ihn nach unten, bis er hörbar einrastet.

**SCHRITT 3:** Drehen Sie den Deckel auf den Saftauffangbehälter und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt.

**SCHRITT 4:** Lehnen Sie den Fruchtfleisch-Auffangbehälter so an, dass er sich unter dem Deckel befindet.

### Zusammenbau des Mixers mit Sportflasche

**SCHRITT 1:** Geben Sie die zu mixenden Zutaten in die Sportflasche.

**SCHRITT 2:** Bringen Sie vorsichtig die Mixerklänge an, indem Sie sie auf die Sportflasche setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest sitzt.

**SCHRITT 3:** Drehen Sie die Sportflasche um und setzen Sie sie auf den Entsafter. Richten Sie die Verriegelungsglaschen der Mixerklänge am Entsafter aus und drücken Sie sie vorsichtig nach unten. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

### Zusammenbau des Mahlbechers

**SCHRITT 1:** Geben Sie die Zutaten in den Mahlbecher.

**SCHRITT 2:** Bringen Sie die Mahlklänge an, indem Sie sie auf den Mahlbecher setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest sitzt.

**SCHRITT 3:** Setzen Sie den Mahlbecher auf den Entsafter. Richten Sie die beiden Verriegelungsglaschen aneinander aus und drücken Sie den Behälter vorsichtig nach unten. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

### Zusammenbau des 1-Liter-Krugs

**SCHRITT 1:** Setzen Sie die Mahlklänge auf den Entsafter. Richten Sie die beiden Verriegelungsglaschen aneinander aus und drücken Sie den Behälter vorsichtig nach unten. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

**SCHRITT 2:** Setzen Sie den 1-Liter-Krug über die Mixerklänge und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt.

**SCHRITT 3:** Öffnen Sie den Deckel des 1-Liter-Krugs, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom 1-Liter-Krug abheben. Geben Sie dann die zu mixenden Lebensmittel hinein.

### Verwendung als Saftauffangbehälter

**SCHRITT 1:** Geben Sie die Lebensmittel über die Öffnung im Deckel hinzu. Sie können den Schieber verwenden, um die Lebensmittel bei Bedarf in die Kammer des Saftauffangbehälters zu schieben.

**SCHRITT 2:** Schließen Sie den Entsafter an die Stromversorgung an und schalten Sie das Gerät ein.

**SCHRITT 3:** Halten Sie den Entsafter fest und drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Einstellung.

**SCHRITT 4:** Öffnen Sie den tropffreien Ausguss und verwenden Sie den Saftbecher, um den auslaufenden Saft aufzufangen.

**SCHRITT 5:** Zusätzliche Lebensmittel können während des Entsaftens mithilfe des Schiebers über die Öffnung im Deckel hinzugegeben werden.

**SCHRITT 6:** Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler nach dem Entsaften zurück in die Position „0“ und warten Sie, bis sich die Klängen nicht mehr drehen. Schließen Sie den tropffreien Ausguss.

**SCHRITT 7:** Nehmen Sie den Deckel ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach oben von der Haupteinheit des Entsafters heben.

**SCHRITT 8:** Entfernen Sie den Fruchtfleisch-Auffangbehälter, indem Sie ihn nach oben von der Haupteinheit heben. Drehen Sie die Saftauffangbehälter vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, ohne dabei die Klängen am Filter zu berühren und nehmen Sie ihn vom Entsafter ab. Entfernen Sie den Filter vorsichtig und waschen Sie ihn.



**HINWEIS:** Die Einstellung „1“ wird für weiche Lebensmittel empfohlen, die Einstellung „2“ für harte Lebensmittel. Entfernen Sie harte Kerne vor dem Entsaften aus den Lebensmitteln. Sie können möglicherweise bessere Ergebnisse erreichen, wenn Sie die Lebensmittel in kleinere Stücke schneiden.



**WARNUNG:** Die maximale ununterbrochene Betriebsdauer beträgt 30 Sekunden. Lassen Sie den Entsafter mindestens 1 Minute lang abkühlen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

### Verwendung als Mixer/Mahlwerk

**SCHRITT 1:** Bereiten Sie die Lebensmittel vor und bringen Sie den gewünschten Aufsatz an.

**SCHRITT 2:** Halten Sie den Entsafter fest und drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Einstellung, bis die Lebensmittel verarbeitet wurden. Drehen Sie den Regler zurück in die Position „0“ und warten Sie, bis sich die Klängen nicht mehr drehen, bevor Sie die Mixerklänge bzw. Mahlscheibe abnehmen.

**SCHRITT 3:** Entfernen Sie die Mixer-/Mahlklänge, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom Entsafter heben.



**HINWEIS:** Gießen Sie eine kleine Menge Flüssigkeit hinzu, um den Mixvorgang zu unterstützen. Beachten Sie dabei die max. Füllhöhe.



**WARNUNG:** Die maximale ununterbrochene Betriebsdauer beim Mahlen beträgt 30 Sekunden. Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie erneut damit mahlen.

### Verwendung der Geschwindigkeitseinstellungen

Halten Sie die Haupteinheit des Entsafters fest und drehen Sie den Geschwindigkeitsregler im Uhrzeigersinn, um eine Geschwindigkeitseinstellung auszuwählen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Pulsier-Einstellung (P) zu aktivieren.

Die Pulsier-Einstellung erzeugt kurze Impulse mit hoher Geschwindigkeit. Halten Sie den Geschwindigkeitsregler fest, um den Motor zu aktivieren und lassen Sie ihn wieder los, um ihn auszuschalten.

Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler zurück in die Position „0“ und warten Sie, bis sich die Klingen nicht mehr drehen, bevor Sie die Aufsätze entfernen.

## Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass die Haupteinheit des Entsafters und die Aufsätze abgekühlt, sauber und trocken sind, bevor Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Wickeln Sie das Kabel niemals fest um den Entsafter. Wickeln Sie es stattdessen lose auf, um Schäden zu vermeiden.

## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Entsafter funktioniert nicht.	Der Entsafter wurde nicht in eine Steckdose gesteckt.	Schließen Sie den Entsafter an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.
	Der Entsafter ist nicht richtig zusammengebaut.	Stellen Sie sicher, dass der Entsafter richtig zusammengebaut wurde und die Aufsätze fest sitzen.
Nach dem Zerkleinern bleiben große Stücke übrig.	Der Entsafter wurde überfüllt.	Entnehmen Sie einen Teil der Zutaten und zerkleinern Sie sie portionsweise.
Die Sportflasche ist undicht.	Der Deckel der Sportflasche wurde nicht richtig angebracht.	Überprüfen Sie, ob die Gewinde korrekt ausgerichtet sind und drehen Sie den Deckel der Sportflasche im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt.

## Technische Daten

Produktcode: EK4294  
Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Ausgangsleistung: 400 W  
Leistungsaufnahme (Aus-Modus): 0,35 W

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

## Qué hacer y qué no hacer

### QUÉ HACER:

Tenga cuidado si vierte líquido caliente en el exprimidor, ya que podría salir despedido del aparato en forma de vapor repentino.

Apague el exprimidor y desenchúfelo de la corriente eléctrica antes de cambiar o colocar los accesorios.

### QUÉ NO HACER:

No mezcle elementos secos, añada siempre una pequeña cantidad de líquido.

No utilice cuchillas de corte/giratorias ni accesorios si están sueltos, dañados o rotos.

No utilice la licuadora sin alimentos, ya que podría causar daños en el aparato.

No licue líquidos o alimentos calientes.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar el exprimidor, ya que podrían causar daños en el aparato.

## Cuidados y mantenimiento

Apague y desenchufe siempre el exprimidor de la corriente eléctrica y deje que se enfríe por completo antes de proceder a limpiar o a reparar/reemplazar alguna de sus piezas.

**PASO 1:** Limpie la unidad principal del exprimidor con un paño suave y húmedo y deje que se seque completamente.

**PASO 2:** Limpie todos los accesorios con agua caliente y jabón, enjuáguelos y séquelos completamente.



**NOTA:** El exprimidor debe limpiarse después de cada uso.



**ADVERTENCIA:** Manipule los accesorios para picar con cuidado, ya que las cuchillas están muy afiladas. Extremar la precaución al montar, desmontar, limpiar o guardar los accesorios.

## Instrucciones de uso

### Antes del primer uso

Limpie el exprimidor siguiendo las instrucciones de la sección "Cuidados y mantenimiento".



**NOTA:** Es posible que el exprimidor desprenda un ligero olor cuando se utilice por primera vez. Es algo normal que desaparezca pronto. Ventile adecuadamente la ubicación del exprimidor.

## Montaje de la licuadora

Antes de utilizarla, deberá haber colocado bien todos los accesorios; no intente quitarlos hasta que las cuchillas hayan dejado de moverse.

**PASO 1:** Compruebe que el exprimidor esté apagado y desenchufado de la corriente eléctrica.

**PASO 2:** Coloque la unidad principal del exprimidor sobre una superficie plana y estable, y a una altura que sea cómoda para el usuario. Compruebe que las patas de goma están sujetas con firmeza, de modo que el exprimidor no se tambalee al usarlo.

**PASO 3:** Asegúrese de que el control de velocidad esté en la posición "0".

**PASO 4:** Seleccione los accesorios que desee.

## Montaje del exprimidor

**PASO 1:** Coloque el recolector de zumo en la unidad principal del exprimidor. Alinee las pestañas de bloqueo y empuje suavemente hacia abajo. Gírelas en el sentido de las agujas del reloj hasta que encajen en su sitio.

**PASO 2:** Coloque el filtro dentro del recolector de pulpa y empuje hacia abajo hasta que oiga un clic.

**PASO 3:** Coloque la cubierta de la tapa sobre el recolector de zumo y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede fija.

**PASO 4:** Coloque el recolector de pulpa debajo de la cubierta de la tapa.

## Montaje de la licuadora con la botella deportiva

**PASO 1:** Introduzca los ingredientes que va a licuar en la botella deportiva.

**PASO 2:** Coloque con cuidado la cuchilla de la licuadora sobre la botella deportiva y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.

**PASO 3:** Dele la vuelta a la botella deportiva y colóquela sobre la unidad principal del exprimidor. Alinee las pestañas de bloqueo de la cuchilla con la unidad principal del exprimidor y empuje suavemente hacia abajo. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.

### Montaje del triturador

**PASO 1:** Coloque los ingredientes en el triturador.

**PASO 2:** Coloque la cuchilla del triturador en la parte superior del triturador y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede fija.

**PASO 3:** Coloque con cuidado la cuchilla del triturador en la unidad principal del exprimidor. Alinee las pestañas de bloqueo y empuje suavemente hacia abajo. Gírelas en el sentido de las agujas del reloj hasta que encajen en su sitio.

### Montaje de la jarra de 1 litro

**PASO 1:** Coloque con cuidado la cuchilla de la licuadora en la unidad principal del exprimidor. Alinee las pestañas de bloqueo y empuje suavemente hacia abajo. Gírelas en el sentido de las agujas del reloj hasta que encajen en su sitio.

**PASO 2:** Coloque la jarra de 1 litro sobre la cuchilla de la licuadora y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede fija.

**PASO 3:** Abra la tapa de la jarra de 1 litro girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj y levantándola de la jarra de 1 litro. A continuación, introduzca los alimentos que desea licuar.

### Función como recolector de zumo

**PASO 1:** Añada los alimentos a través de la abertura de la tapa. Puede utilizar el empujador para introducir los ingredientes en el recolector de zumo si es necesario.

**PASO 2:** Conecte la unidad principal del exprimidor a la corriente eléctrica y enciéndala.

**PASO 3:** Mantenga estable la unidad principal del exprimidor y gire el control de velocidad hasta la posición deseada.

**PASO 4:** Abra la boquilla antigoteo y utilice el vaso para zumo para recoger el zumo resultante.

**PASO 5:** Con el empujador se pueden añadir más alimentos a través de la abertura de la tapa durante el licuado.

**PASO 6:** Gire el control de velocidad de nuevo a la posición "0" una vez finalizado el licuado y espere hasta que las cuchillas se detengan. Cierre la boquilla antigoteo.

**PASO 7:** Retire la tapa girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj y levantándola de la unidad principal del exprimidor.

**PASO 8:** Retire el recolector de pulpa levantándolo de la unidad principal. Sin tocar las cuchillas del filtro, gire con cuidado el recolector de zumo en sentido contrario al de las agujas del reloj y retírelo de la unidad principal del exprimidor. Retire y lave el filtro con cuidado.



**NOTA:** Se recomienda la posición "1" para los alimentos blandos y la posición "2" para los alimentos duros. Retire los granos duros de los alimentos antes de licuarlos. Trocee los alimentos antes para mejorar los resultados.



**ADVERTENCIA:** El tiempo de funcionamiento continuo máximo es de 30 segundos. Deje que el exprimidor se enfríe durante al menos 1 minuto antes de volver a utilizarlo.

### Función de licuadora/triturador

**PASO 1:** Prepare los ingredientes y coloque los accesorios como desee.

**PASO 2:** Mantenga estable la unidad principal del exprimidor y gire el control de velocidad hasta la posición deseada hasta que se licúen los alimentos. Vuelva a girar el control hasta la posición "0" y espere a que las cuchillas se detengan antes de quitar la cuchilla para licuar/triturar.

**PASO 3:** Retire la cuchilla de la licuadora o triturador girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj y sacándola de la unidad principal del exprimidor.



**NOTA:** Utilice un poco de líquido para ayudar a licuar los ingredientes. No sobrepase la marca de llenado máximo.



**ADVERTENCIA:** Durante el licuado, el tiempo máximo de funcionamiento continuo es de 30 segundos. Deje que se enfríe durante al menos 10 minutos antes de volver a licuar.

### Uso de los ajustes de velocidad

Mantenga estable la unidad principal del exprimidor y gire el control de velocidad en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar una velocidad o en el sentido contrario para activar la posición de impulso (P).

La posición de impulso produce grandes velocidades. Mantenga el control de velocidad en su sitio para activar el motor y suéltelo para detenerlo.

Gire el control de velocidad de nuevo a la posición "0" y espere a que las cuchillas paren antes de retirar los accesorios.

### Almacenamiento

Antes de guardarlo en un lugar fresco y seco, asegúrese de que la unidad principal del exprimidor y sus accesorios estén fríos, limpios y secos.

No apriete el cable al enrollarlo alrededor del exprimidor; déjelo más suelto para evitar causar daños.

### Solución de problemas

Problema	Causa posible	Solución
El exprimidor no funciona.	El exprimidor no está conectado a la corriente eléctrica.	Conecte el exprimidor a la corriente eléctrica y enciéndalo.
	El exprimidor no se ha montado correctamente.	Compruebe que se haya montado el exprimidor correctamente y que todos los accesorios estén bien colocados.
Después de picar, quedan trozos grandes de ingredientes.	El exprimidor se ha llenado en exceso.	Retire parte de los ingredientes y lícuelos por tandas.
La botella deportiva tiene fugas.	La tapa de la botella deportiva no está colocada correctamente.	Compruebe que las roscas están correctamente alineadas, gire la tapa de la botella deportiva en el sentido de las agujas del reloj hasta que se fije en una posición segura.

### Especificaciones

Código de producto: EK4294  
Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Salida: 400 W  
Consumo de energía (modo apagado): 0.35 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

## O que fazer e o que não fazer

### O QUE FAZER:

Ter cuidado se se derramar líquido quente no espremedor, pois pode ser ejetado do mesmo devido a vapor inesperado. Desligar o espremedor e retirar a ficha da tomada elétrica antes de substituir ou instalar acessórios.

### O QUE NÃO FAZER:

Misturar ingredientes secos; adicione sempre uma pequena quantidade de líquido.

Utilizar acessórios ou lâminas de corte/rotação se estiverem soltos, danificados ou partidos.

Utilizar a liquidificadora se a mesma estiver vazia, pois tal pode causar danos.

Misturar líquidos ou alimentos mornos ou quentes.

Utilizar detergentes ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar o espremedor, pois pode causar danos.

## Cuidados e manutenção

Antes de tentar qualquer limpeza ou manutenção, desligue o espremedor da tomada e deixe-o arrefecer completamente.

**PASSO 1:** limpe a unidade principal do espremedor com um pano macio e humedecido e deixe secar completamente.

**PASSO 2:** lave todos os acessórios em água quente com sabão e, em seguida, enxague e seque cuidadosamente.



**NOTA:** o espremedor deve ser limpo após cada utilização.



**AVISO:** manuseie os acessórios de corte com cuidado, uma vez que as lâminas são afiadas. Tenha cuidado ao montar, remover, limpar ou guardar os acessórios.

## Instruções de utilização

### Antes da primeira utilização

Limpe o espremedor seguindo as instruções descritas na secção "Cuidados e manutenção".



**NOTA:** ao utilizar o espremedor pela primeira vez, pode detetar um ligeiro odor. É uma situação normal e irá desaparecer em breve. Mantenha uma ventilação suficiente em redor do espremedor.

### Montar a liquidificadora

Todos os acessórios têm de estar bem montados antes da utilização; não tente removê-los até as lâminas pararem de se mover.

**PASSO 1:** verifique se a unidade principal do espremedor está desligada, e a ficha retirada da rede elétrica.

**PASSO 2:** coloque a unidade principal do espremedor numa superfície plana e estável, a uma altura confortável para o utilizador. Verifique se os pés de borracha estão firmemente encaixados para que o espremedor não oscile durante a utilização.

**PASSO 3:** certifique-se de que o botão de controlo da velocidade está na posição "0".

**PASSO 4:** seleccione os acessórios conforme pretendido.

### Montar o espremedor

**PASSO 1:** coloque o coletor do sumo na unidade principal do espremedor. Alinhe as patilhas de bloqueio e pressione suavemente para baixo. Rode no sentido dos ponteiros do relógio até bloquear na devida posição.

**PASSO 2:** coloque o filtro no interior do coletor de polpa e empurre-o para baixo até ouvir um estalido.

**PASSO 3:** coloque a tampa no coletor de sumo e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até ficar segura.

**PASSO 4:** incline o coletor de polpa sob a tampa.

### Montar a liquidificadora com garrafa desportiva

**PASSO 1:** coloque os ingredientes a misturar na garrafa desportiva.

**PASSO 2:** encaixe cuidadosamente a lâmina da liquidificadora colocando-a em cima da garrafa de desporto e rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até bloquear na devida posição.

**PASSO 3:** inverta a garrafa de desporto e coloque-a sobre a unidade principal do espremedor. Alinhe as patilhas de bloqueio da lâmina da liquidificadora com a unidade principal do espremedor e pressione suavemente para baixo. Rode no sentido dos ponteiros do relógio até bloquear na devida posição.

### Montagem do copo do moinho

**PASSO 1:** coloque os ingredientes no copo do moinho.

**PASSO 2:** encaixe a lâmina da picadora colocando-a em cima do copo do moinho e rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até estar segura.

**PASSO 3:** coloque cuidadosamente a lâmina do moinho na unidade principal do espremedor. Alinhe as patilhas de bloqueio e pressione suavemente para baixo. Rode no sentido dos ponteiros do relógio até bloquear na devida posição.

### Montar o jarro de 1 litro

**PASSO 1:** coloque cuidadosamente a lâmina da liquidificadora na unidade principal do espremedor. Alinhe as patilhas de bloqueio e pressione suavemente para baixo. Rode no sentido dos ponteiros do relógio até bloquear na devida posição.

**PASSO 2:** coloque o jarro de 1 litro sobre a lâmina da liquidificadora e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ficar seguro.

**PASSO 3:** abra a tampa do jarro de 1 litro rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levantando-a do jarro de 1 litro. Em seguida, adicione os alimentos a misturar.

### Utilização como coletor de sumo

**PASSO 1:** adicione alimentos através da abertura da tampa; o calçador pode ser utilizado para introduzir alimentos na câmara do coletor de sumo, se necessário.

**PASSO 2:** ligue a ficha da unidade principal do espremedor à tomada elétrica e ligue o aparelho.

**PASSO 3:** mantendo a unidade principal do espremedor estável, rode o botão de controlo de velocidade para a definição pretendida.

**PASSO 4:** abra o bico antigotas e utilize o copo de sumo para recolher qualquer sumo produzido.

**PASSO 5:** pode adicionar mais alimentos através da abertura da tampa com o calçador durante a extração de sumo.

**PASSO 6:** rode o botão de controlo de velocidade novamente para a posição "0" depois de terminar a extração de sumo e aguarde até que as lâminas parem de rodar. Feche o bico antigotas.

**PASSO 7:** retire a tampa rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levantando-a da unidade principal do espremedor.

**PASSO 8:** retire o coletor de polpa levantando-o e puxando o para fora da unidade principal. Rode cuidadosamente o coletor de sumo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, evitando tocar nas lâminas do filtro, e retire-o da unidade principal do espremedor. Remova e lave cuidadosamente o filtro.



**NOTA:** a definição "1" é recomendada para alimentos macios e a definição "2" para alimentos duros. Retire os grãos duros dos alimentos antes de extrair sumo. Cortar alimentos em pedaços mais pequenos pode melhorar os resultados.



**AVISO:** o tempo máximo de funcionamento contínuo é de 30 segundos. Deixe arrefecer durante, pelo menos, 1 minuto antes de voltar a utilizar o espremedor.

### Utilizar como liquidificadora/moinho

**PASSO 1:** prepare os alimentos e encaixe os acessórios necessários conforme pretendido.

**PASSO 2:** mantendo a unidade principal do espremedor estável, rode o botão de controlo de velocidade para a definição pretendida até que os alimentos estejam processados. Rode o botão de controlo para a posição "0" e aguarde até que as lâminas parem de rodar antes de retirar a lâmina da liquidificadora/moinho.

**PASSO 3:** retire a lâmina da liquidificadora/moinho rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxando-a para fora da unidade principal do espremedor.



**NOTA:** utilize uma pequena quantidade de líquido para ajudar a misturar os ingredientes. Não exceda a marca de enchimento máximo.



**AVISO:** o tempo máximo de funcionamento do moinho é de 30 segundos. Deixe arrefecer durante, pelo menos, 10 minutos antes de utilizar novamente.

### Utilizar as definições de velocidade

Mantendo a unidade principal do espremedor estável, rode o botão de controlo de velocidade no sentido dos ponteiros do relógio para selecionar uma definição de velocidade ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para ativar a definição de pulsar (P).

A definição de pulsar proporciona disparos rápidos de velocidade. Mantenha o botão de controlo de velocidade premido para ativar o motor e solte-o para o parar.

Rode o botão de controlo de velocidade para a posição "0" e aguarde até que as lâminas parem de rodar antes de retirar acessórios.

### Armazenamento

Verifique se a unidade principal do espremedor e os respetivos acessórios estão frios, limpos e secos antes de os guardar num local fresco e seco.

Nunca enrole o cabo muito apertado à volta do espremedor. Enrole-o sem apertar para evitar danos.

### Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
O espremedor não funciona.	O espremedor não está ligado à tomada de rede elétrica.	Ligue a ficha do espremedor à tomada da rede elétrica e ligue o aparelho.
	O espremedor não está montado corretamente.	Verifique se o espremedor foi montado corretamente e se os acessórios estão seguros.
Há pedaços grandes de ingredientes depois de processar.	O espremedor está demasiado cheio.	Retire alguns ingredientes e pique-os em lotes.
A garrafa de desporto tem uma fuga.	A tampa da garrafa de desporto não foi colocada corretamente.	Para verificar se as roscas estão alinhadas corretamente, rode a tampa da garrafa de desporto no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem apertada.

### Especificações

Código do produto: EK4294  
Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Saída: 400 W  
Consumo de energia (modo desligado): 0,35 W

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

### Cosa fare e cosa non fare

#### COSA FARE

Prestare attenzione se all'interno della centrifuga viene versato del liquido caldo, poiché potrebbe essere espulso a causa dell'improvvisa fuoriuscita di vapore.

Spegner la centrifuga e scollegarla dall'alimentazione elettrica prima di sostituire o montare gli accessori.

#### COSA NON FARE

Non frullare ingredienti secchi; aggiungere sempre una piccola quantità di liquido agli ingredienti prima di frullarli.

Non usare accessori o lame rotanti/da taglio se sono allentati, danneggiati o rotti.

Non azionare la centrifuga quando è vuota, onde evitare possibili danni.

Non frullare liquidi o alimenti caldi.

Non utilizzare detersivi o pagliette dure o abrasive per pulire la centrifuga, onde evitare possibili danni.

### Cura e manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere e scollegare la centrifuga dall'alimentazione elettrica e lasciarla raffreddare completamente.

**PASSAGGIO 1:** Pulire l'unità principale della centrifuga con un panno morbido e umido, lasciandola asciugare bene.

**PASSAGGIO 2:** lavare tutti gli accessori con acqua calda e detersivo, sciacquarli e asciugarli accuratamente.



**NOTA:** la centrifuga deve essere pulita dopo ogni utilizzo.



**AVVERTENZA:** maneggiare con cura gli accessori tritattuto, poiché le lame sono affilate. Fare attenzione nel collegare, rimuovere, pulire o riporre gli accessori.

## Istruzioni per l'uso

### Prima del primo utilizzo

Pulire la centrifuga seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Cura e manutenzione".



**NOTA:** la prima volta che si utilizza la centrifuga, si potrebbe percepire un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno al frullatore.

### Assemblaggio del frullatore

Tutti gli accessori devono essere montati saldamente prima dell'uso; non tentare di rimuoverli finché le lame non si fermano.

**PASSAGGIO 1:** accertarsi che l'unità principale del frullatore sia spenta e scollegata dall'alimentazione elettrica.

**PASSAGGIO 2:** posizionare l'unità principale del frullatore su una superficie piana e stabile a un'altezza confortevole per l'utente. Controllare che i piedini di gomma siano ben saldi in modo che il frullatore non si muova durante l'uso.

**PASSAGGIO 3:** assicurarsi che la manopola di controllo della velocità sia posizionata su "0".

**PASSAGGIO 4:** scegliere gli accessori da utilizzare.

### Montaggio del frullatore

**PASSAGGIO 1:** posizionare il raccoglitore del succo sull'unità principale del frullatore. Allineare le linguette di bloccaggio e premere delicatamente. Ruotare in senso orario fino a bloccare il raccoglitore in posizione.

**PASSAGGIO 2:** inserire il filtro nel raccoglitore della polpa e spingerlo finché non scatta.

**PASSAGGIO 3:** posizionare il coperchio sul raccoglitore del succo e fissarlo ruotandolo in senso orario.

**PASSAGGIO 4:** poggiare il raccoglitore della polpa sotto il coperchio.

### Montaggio del frullatore con la borraccia sportiva

**PASSAGGIO 1:** inserire gli ingredienti da frullare nella borraccia sportiva.

**PASSAGGIO 2:** fissare con cautela la lama del frullatore posizionandola sulla borraccia e ruotandola in senso orario fino a bloccarla.

**PASSAGGIO 3:** capovolgere la borraccia sportiva e posizionarla sopra l'unità principale del frullatore. Allineare le linguette di bloccaggio della lama del frullatore con l'unità principale dell'apparecchio ed esercitare una lieve pressione. Bloccare in posizione ruotando in senso orario.

### Montaggio del contenitore tritattutto

**PASSAGGIO 1:** inserire gli ingredienti nel contenitore tritattutto.

**PASSAGGIO 2:** fissare la lama tritattutto posizionandola sul contenitore e ruotandola in senso orario fino a bloccarla.

**PASSAGGIO 3:** posizionare con cautela la lama tritattutto sull'unità principale della centrifuga. Allineare le linguette di bloccaggio e premere delicatamente. Ruotare in senso orario fino a bloccare il raccoglitore in posizione.

### Montaggio della caraffa da 1 litro

**PASSAGGIO 1:** posizionare con cautela la lama tritattutto sull'unità principale della centrifuga. Allineare le linguette di bloccaggio e premere delicatamente. Ruotare in senso orario fino a bloccare il raccoglitore in posizione.

**PASSAGGIO 2:** posizionare la caraffa da 1 litro sulla lama tritattutto e ruotarla in senso orario per fissarla.

**PASSAGGIO 3:** aprire il coperchio della caraffa da 1 litro ruotandolo in senso antiorario e sollevandolo. Aggiungere gli alimenti da frullare.

### Utilizzo come raccoglitore di succo

**PASSAGGIO 1:** inserire gli alimenti dall'apertura del coperchio utilizzando, se necessario, il pestello per spingerli.

**PASSAGGIO 2:** collegare l'unità principale della centrifuga all'alimentazione elettrica e accenderla.

**PASSAGGIO 3:** tenendo ferma l'unità principale della centrifuga, ruotare la manopola per il controllo della velocità posizionandola sull'impostazione desiderata.

**PASSAGGIO 4:** aprire il beccuccio salvagoccia e versare il succo prodotto nell'apposito contenitore.

**PASSAGGIO 5:** durante la spremitura, è possibile aggiungere altri alimenti dall'apertura del coperchio utilizzando il pestello.

**PASSAGGIO 6:** riportare la manopola di controllo della velocità in posizione "0" al termine della spremitura e attendere che le lame si arrestino. Chiudere il beccuccio salvagoccia.

**PASSAGGIO 7:** rimuovere il coperchio ruotandolo in senso antiorario e sollevandolo dall'unità principale della centrifuga.

**PASSAGGIO 8:** rimuovere il raccoglitore della polpa sollevandolo dall'unità principale. Ruotare con cautela il raccoglitore della polpa in senso antiorario, evitando di toccare le lame sul filtro, quindi separarlo dall'unità principale della centrifuga. Rimuovere e lavare con cautela il filtro.



**NOTA:** l'impostazione "1" è consigliata per i cibi morbidi, mentre l'impostazione "2" è indicata per i cibi duri. Rimuovere i semi duri prima della spremitura. Per risultati migliori, tagliare il cibo in parti più piccole.



**AVVERTENZA:** il tempo massimo di funzionamento continuo è di 30 secondi. Lasciar raffreddare la centrifuga per almeno un minuto prima di azionarla di nuovo.

### Utilizzo come frullatore/tritattutto

**PASSAGGIO 1:** preparare il cibo e fissare gli accessori appropriati desiderati.

**PASSAGGIO 2:** tenendo ferma l'unità principale della centrifuga, ruotare la manopola per il controllo della velocità posizionandola sull'impostazione desiderata finché l'operazione non sarà terminata. Riportare la manopola di controllo in posizione "0" e attendere che le lame si fermano prima di rimuovere la lama del frullatore/tritattutto.

**PASSAGGIO 3:** rimuovere la lama della centrifuga ruotandola in senso antiorario e sollevandola dall'unità principale dell'apparecchio.



**NOTA:** aggiungere una piccola quantità di liquido aiuta a frullare meglio gli ingredienti. Non superare il livello di riempimento massimo indicato.



**AVVERTENZA:** il tempo massimo di funzionamento continuo è di 30 secondi. Lasciar raffreddare l'apparecchio per almeno 10 minuti prima di azionarlo di nuovo.

### Uso delle impostazioni di velocità

Tenendo ferma l'unità principale della centrifuga, ruotare la manopola di controllo della velocità in senso orario per selezionare il valore desiderato o in senso antiorario per attivare l'impostazione a impulsi (P).

L'impostazione a impulsi produce rapide e forti accelerazioni. Tenere la manopola di controllo della velocità in posizione per attivare il motore e rilasciarla per fermarlo.

Riportare la manopola di controllo della velocità in posizione "0" e attendere che le lame si fermano prima di rimuovere gli accessori.

## Come riporre il prodotto

Verificare che l'unità principale e gli accessori della centrifuga siano freddi, puliti e asciutti prima di riporli in un luogo fresco e privo di umidità. Avvolgere il cavo attorno alla centrifuga senza stringerlo troppo, per evitare danni.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
La centrifuga non funziona.	La centrifuga non è collegata all'alimentazione elettrica.	Collegare la centrifuga all'alimentazione elettrica e accenderla.
	La centrifuga non è montata correttamente.	Verificare che la centrifuga sia stata montata correttamente e che gli accessori siano fissati saldamente.
Rimangono grandi pezzi di ingredienti dopo l'operazione.	La centrifuga è stata riempita eccessivamente.	Rimuovere una parte degli ingredienti e tritarli un po' alla volta.
La borraccia sportiva perde.	Il coperchio della borraccia non è inserito correttamente.	Verificare che le filettature siano allineate correttamente e ruotare il coperchio della borraccia sportiva in senso orario fino a chiuderlo saldamente.

## Specifiche

Codice prodotto: EK4294  
Ingresso: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uscita: 400 W  
Consumo energetico (modalità off): 0,35 W

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

## Zalecenia i ograniczenia

### ZALECENIA:

w przypadku wlewania gorącego płynu do wyciskarki do soku należy zachować ostrożność, ponieważ z powodu nagłego parowania może nastąpić wyrzut płynu z urządzenia.

Przed wymianą lub zamontowaniem akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego.

### OGRANICZENIA:

nie blendować suchych składników — zawsze należy dodawać niewielką ilość płynu.

Nie używać akcesoriów ani ostrzy tnących/obrotowych, jeśli są luźne, uszkodzone lub złamane.

Blendera nie należy używać bez zawartości wewnątrz naczynia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Nie miksować ciepłych ani gorących płynów i potraw.

Do czyszczenia wyciskarki do soku nigdy nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

## Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć wyciskarkę i odłączyć ją od zasilania, a następnie poczekać, aż całkowicie ostygnie.

**KROK 1:** Wytrzyj jednostkę główną wyciskarki miękką, wilgotną szmatką i poczekaj, aż całkowicie wyschnie.

**KROK 2:** Umij wszystkie akcesoria w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu, a następnie je wypucz i dokładnie osusz.



**UWAGA:** Wyciskarkę należy czyścić po każdym użyciu.



**OSTRZEŻENIE:** z nasadkami rozdrabniającymi należy obchodzić się ostrożnie, ponieważ ostrza są ostre. Podczas zakładania, zdejmowania, czyszczenia lub przechowywania akcesoriów należy zachować ostrożność.

## Instrukcja obsługi

### Przed pierwszym użyciem

Wyciskarkę należy wyczyścić zgodnie z instrukcjami podanymi w części „Konserwacja”.



**UWAGA:** przy pierwszym użyciu wyciskarki może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół wyciskarki.

## Montaż blendera

Przed użyciem należy dokładnie zamocować wszystkie akcesoria. Nie należy ich zdejmować, dopóki ostrza się nie zatrzymają.

**KROK 1:** sprawdź, czy jednostka główna urządzenia jest wyłączona i odłączona od źródła zasilania.

**KROK 2:** umieść jednostkę główną wyciskarki na płaskiej, stabilnej powierzchni na wysokości zapewniającej użytkownikowi wygodę obsługi. Sprawdź, czy gumowe nóżki są dobrze ustawione, aby wyciskarka nie chwiała się podczas użytkowania.

**KROK 3:** sprawdź, czy pokrętło regulacji prędkości jest ustawione na „0”.

**KROK 4:** Wybierz przystawki zgodnie z potrzebą.

## Montowanie wyciskarki do soków

**KROK 1:** umieść zbiornik na sok na jednostce głównej urządzenia. Dopasuj zaczepty blokujące i delikatnie nacisnij w dół. Przekręć w prawo aż do zablokowania.

**KROK 2:** umieść filtr w pojemniku na miąższ i docisnij w dół, aż usłyszysz kliknięcie.

**KROK 3:** umieść pokrywę na zbiorniku na sok i przekręć w prawo, aż zostanie zablokowana.

**KROK 4:** włóż pojemnik na miąższ pod pokrywę.

## Przygotowanie blendera z butelką sportową

**KROK 1:** włóż składniki do zmiksowania do butelki sportowej.

**KROK 2:** ostrożnie zamocuj ostrze blendera, umieszczając je na butelce sportowej i obracając w prawo, aż zablokuje się na swoim miejscu.

**KROK 3:** odwróć butelkę sportową i umieść ją na jednostce głównej urządzenia. Dopasuj zaczepty blokujące ostrza do jednostki głównej wyciskarki i delikatnie nacisnij w dół. Przekręć w prawo aż do zablokowania.

## Przygotowanie kubka z młynkiem

**KROK 1:** włóż składniki do kubka.

**KROK 2:** przycmóć ostrze młynka do kubka, obracając je prawo, aż do zablokowania.

**KROK 3:** ostrożnie umieść ostrze młynka na głównej jednostce urządzenia. Dopasuj zaczepy blokujące i delikatnie naciśnij w dół. Przekręć w prawo aż do zablokowania.

## Przygotowanie dzbanka o pojemności 1 litra

**KROK 1:** ostrożnie umieść ostrze blendera na jednostce głównej urządzenia. Dopasuj zaczepy blokujące i delikatnie naciśnij w dół. Przekręć w prawo aż do zablokowania.

**KROK 2:** umieść dzbanek na ostrzu blendera i obróć w prawo, aż się zablokuje.

**KROK 3:** otwórz pokrywkę dzbanka, obracając ją w prawo i zdejmując z dzbanka. Następnie umieść w dzbanku żywność do zmiksowania.

## Użycie jako zbiornik na sok

**KROK 1:** włóż żywność przez otwór pokrywy. Jeśli to konieczne, użyj popychacza, aby wepchnąć składniki do komory zbiornika na sok.

**KROK 2:** podłącz wyciskarkę do źródła zasilania i włącz.

**KROK 3:** trzymając nieruchomo jednostkę główną urządzenia, obróć pokrętło regulacji prędkości do wymaganego ustawienia.

**KROK 4:** otwórz dzióbek i użyj kubka na sok, aby zebrać wytworzony sok.

**KROK 5:** podczas wyciskania soku dodatkowe składniki można wkładać przez otwór w pokrywie za pomocą popychacza.

**KROK 6:** po zakończeniu wyciskania przekręć pokrętło regulacji prędkości z powrotem do pozycji „0” i poczekaj, aż ostrza przestaną się obracać. Zamknij dzióbek zapobiegający kapaniu.

**KROK 7:** usuń pokrywę, obracając ją w lewo i zdejmując ją z jednostki głównej urządzenia.

**KROK 8:** usuń pojemnik na miążs, unosząc go i wyjmując z jednostki głównej. Ostrożnie przekręć zbiornik na sok w lewo, unikając dotykania ostrzy na filtrze, po czym odłącz go od jednostki głównej wyciskarki. Ostrożnie wyjmij i umyj filtr.



**UWAGA:** ustawienie „1” jest zalecane dla produktów miękkich, a ustawienie „2” dla produktów twardych. Usuń twarde pestki z produktów przed wyciśnięciem soku. Pokrojenie produktów na mniejsze kawałki może poprawić rezultaty.



**OSTRZEŻENIE:** maksymalny czas ciągłej pracy wynosi 30 sekund. Pozostaw do ostygnięcia na co najmniej 1 minutę przed ponownym użyciem urządzenia.

## Użycie jako blendera/młynka

**KROK 1:** przygotuj produkty i przycmóć odpowiednie nasadki.

**KROK 2:** trzymając nieruchomo jednostkę główną urządzenia, obróć pokrętło regulacji prędkości do wymaganego ustawienia aż składniki zostaną przetworzone. Przed odłączeniem blendera/młynka przekręć pokrętło regulacji z powrotem do pozycji „0” i poczekaj, aż ostrza przestaną się obracać.

**KROK 3:** zdejmij ostrze blendera/młynka, przekręcając je w lewo i zdejmując z jednostki głównej urządzenia.



**UWAGA:** użyj niewielkiej ilości płynu, aby ułatwić miksowanie składników. Nie przekraczaj znacznika maksymalnego napełnienia.



**OSTRZEŻENIE:** maksymalny czas ciągłej pracy mielenia wynosi 30 sekund. Przed ponownym mieleniem pozostaw do ostygnięcia na co najmniej 10 minut.

## Korzystanie z ustawień prędkości

Trzymając nieruchomo jednostkę główną wyciskarki, obróć pokrętło regulacji prędkości w prawo, aby wybrać ustawienie prędkości lub w lewo, aby aktywować ustawienie pulsacyjne (P).

Ustawienie pulsacyjne zapewnia szybkie przyspieszenie. Przytrzymaj pokrętło regulacji prędkości w danej pozycji, aby uruchomić silnik i zwolnij je, aby zatrzymać silnik.

Przed zdjęciem nasadek obróć pokrętło regulacji prędkości z powrotem do pozycji „0” i poczekaj, aż ostrza przestaną się obracać.

## Przechowywanie

Przed odłożeniem wyciskarki w chłodne i suche miejsce sprawdź, czy jednostka główna i akcesoria urządzenia są chłodne, czyste i suche.

Nigdy nie należy owijać ściśle przewodu wokół wyciskarki. Należy owinać go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wyciskarka nie działa.	Wyciskarka nie jest podłączona do zasilania sieciowego.	Podłącz wyciskarkę do źródła zasilania i włącz.
	Wyciskarka nie jest prawidłowo złożona.	Sprawdź, czy wyciskarka została prawidłowo złożona i czy akcesoria są zablokowane.
Po rozdrobnieniu w misce nadal znajdują się duże kawałki składników.	Wyciskarka została przepelniona.	Usuń część składników i rozdrabniaj je partiami.
Butelka sportowa przecieka.	Pokrywka butelki sportowej nie jest prawidłowo założona.	Sprawdzając, czy gwinty są prawidłowo wyrównane, przekręć pokrywkę butelki sportowej w prawo aż do oporu.

## Dane techniczne

Kod produktu: EK4294

Wejście: 220–240 V ~50–60 Hz

Wyjście: 400 W

Zużycie energii (tryb wyłączenia): 0,35 W

## Salter Guarantee

### UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit [www.salter.com](http://www.salter.com). To be eligible for the extended guarantee, go to [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) and register your product within 30 days of purchase.

### EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit [www.salter.com](http://www.salter.com). To be eligible for the extended guarantee, go to [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse [customerservices@salterhomewares.com](mailto:customerservices@salterhomewares.com). Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekking materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via [customerservices@salterhomewares.com](mailto:customerservices@salterhomewares.com). Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter [customerservices@salterhomewares.com](mailto:customerservices@salterhomewares.com). Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en [customerservices@salterhomewares.com](mailto:customerservices@salterhomewares.com). Para acceder a la garantía ampliada, vaya a [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail [customerservices@salterhomewares.com](mailto:customerservices@salterhomewares.com). Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) e registre o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo [customerservices@salterhomewares.com](mailto:customerservices@salterhomewares.com). Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) e registrare il prodotto entro 30 giorno dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad roboczych lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: [customerservices@salterhomewares.com](mailto:customerservices@salterhomewares.com). Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę [guarantee.upplc.com/salter](http://guarantee.upplc.com/salter) i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:  
Ultimate Products UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**  
Ultimate Products Europe Ltd.,  
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

**MADE IN CHINA.**

©Salter trademark. All rights reserved.

CD290920/MD150425/V4